LANGUAGE

JOURNAL OF THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

EDITED BY BERNARD BLOCH

VOLUME 31, NUMBER 1 (PART 3) JANUARY–MARCH 1955

SUPPLEMENT

LANGUAGE DISSERTATION NO. 52

THE SYNTAX OF MODERN COLLOQUIAL JAPANESE

BY

ELEANOR HARZ JORDEN

YALE UNIVERSITY DISSERTATION

PUBLISHED BY LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

Reprinted with the permission of the original publishers

KRAUS REPRINT CORPORATION
New York
1966

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press

LANGUAGE

JOURNAL OF THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

EDITED BY BERNARD BLOCH

VOLUME 31, NUMBER 1 (PART 3) JANUARY–MARCH 1955

SUPPLEMENT

LANGUAGE DISSERTATION NO. 52

THE SYNTAX OF MODERN COLLOQUIAL JAPANESE

BY

ELEANOR HARZ JORDEN

YALE UNIVERSITY DISSERTATION

PUBLISHED BY LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

Reprinted with the permission of the original publishers

KRAUS REPRINT CORPORATION
New York
1966

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press

Copyright 1955 by Linguistic Society of America

Printed in U.S.A.

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press

CONTENTS

ACKNOWLEDGMENTS v
1. THE PROBLEM 1
2. REVIEW OF EARLIER WORK 2
3. THE METHOD 7
4. THE MATERIAL 9
5. THE PROCEDURE 11
6. THE SYSTEM 27
6.1. Intonation and accent pattern morphemes 27
6.2. Lexeme classes 29
6.3. Types of constituents: Introduction 32
6.4. Major constituent types 34
6.5. Special constituent types 68
6.6. Sentence types 72
6.7. Politeness levels 72
7. APPLICATION 74
Introduction 74
Text 1 74
Text 2 92
Text 3 104
Text 4 109
APPENDIX 1. Summary of lexeme classes 123
APPENDIX 2. Summary of constituent types 124
BIBLIOGRAPHY 135

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press

ACKNOWLEDGMENTS

My thanks are due to Yale University for the award of a Sterling Fellowship for the academic year 1948–49, which made possible the year of research devoted to the original preparation of this dissertation.

I also owe thanks to many individuals whose cooperation and help were invaluable:

to my innumerable informants, in Tokyo and the United States, who supplied me with the raw material of this work, spoken Japanese; in particular to Mr. Yukio Akiyama of the Japan Broadcasting Company, Mr. Hajime Aikawa of the Foreign Service Institute Language School, American Embassy, Tokyo, Mr. Hiroyuki Saito and Miss Yuko Nakamikado of Tokyo, Mrs. Yuriko Yajima of New York, Mrs. Sachiko Mori of New Haven, and Mrs. Miyo Okada and Mr. Senzo Usui of the Japanese staff of Yale University; but especially to Mrs. Hamako Ito of the Embassy Language School, without whose competent assistance, kind encouragement, and infinite patience the revised version of this dissertation might never have been completed;

to Professor Kyoosuke Kindaichi, formerly of Tokyo University, and his son, Professor Haruhiko Kindaichi, of Nagoya University, for a valuable discussion concerning Japanese accent;

to Dr. Rulon S. Wells and Dr. Samuel E. Martin of Yale for several general discussions from which I profited;

above all, to my director, Dr. Bernard Bloch of Yale, for his invaluable suggestions, searching criticisms, and constant encouragement. His direction of my work, begun at Yale, was continued in spite of great inconvenience to him, across the 10,000 miles that separate Tokyo and New Haven. My appreciation for his guidance cannot be adequately expressed.

To my husband, William J. Jorden, I owe gratitude for his tireless efforts in helping me to overcome the obstacles to the original preparation of this dissertation in post-war Japan.

Tokyo, February 1954

https://doi.org/10.1017/S0097850755095106 Published online by Cambridge University Press